

תأليف: باول كورا | ترجمة: فاضل علي
 رسوم: باول كورا
 التظاها
 الفئة العمرية: الروضة



نشاط مع الأهل

- من الجميل أن نشارك طفلنا في القراءة، مثل أن يقول الكلمات الكبيرة بصوت عال (أزرق، الماء، اليايسة...). يُتيح السجع في النصّ ألعاباً لغوية، مثل أن يكمل الطفل جملة: ما أحلى رائحة الأزهار/الحديقة منورة طول ——. يُمكن أن نختار كلمات بسيطة من النصّ، مثل: كبير، رسما، ونفكر بكلمات لها نفس الوزن الصرفيّ.
- قد نرغب بالتزود بأوراق وأقلام ملونة، والخروج معاً إلى حديقة المنزل أو الشارع في الحيّ لنصطاد الألوان. نقترح على طفلنا أن يرسم خطوطاً بالشكل الذي يختاره وبألوان تطابق ما يراه من ألوان في العالم من حوله. حتماً سيحصل على لوحة جميلة يعلقها في غرفته.
- نشكل معاً رسمة عائلية. يُمكن أن يرسم الطفل خطأ يضيف عليه أفراد العائلة خطوطاً أخرى تشكل رسمة واحدة كبيرة يوقع عليها الجميع بفخر!
- يتمتع الأطفال بتشكيل رسمة سحرية. نملاً صفحة من الورق المقوى بخطوط متلاصقة من كلّ الألوان. نغطي اللوحة باللون الأسود من نوع "الباندا"، ثم نستعين بعود خشبي رفيع أو حافة قطعة نقدية لנرسم على اللوحة السوداء، فتبرز الألوان من تحتها.
- نقوم بفعل خير. نفكر في أعمال صغيرة يمكن أن تجعل العالم من حولنا أجمل قليلاً. قد نزرع بعض الورود في الحيّ، أو نساعد جاراً مسناً في حمل أغراضه، أو نفاجي أحد أفراد العائلة بأمرٍ يحبه، أو مجرد أن نبتسم لمن نمرّ بهم في الطريق.
- لون الرسام الأمواج بالأخضر وبالليلكي، والنجوم بالزهرّي، وشكل مخلوقات غريبة. من الممتع أن نشكل بالعجين أو بالمعجونة الملونة (المليتة) مخلوقنا الغريب الخاص، ونتخيل ما يمكنه أن يفعل!



קריאה

قبل وأثناء القراءة

- تأخذ الأطفال في رحلة خيالية. نطلب منهم أن يغمضوا أعينهم ويتخيلوا مكاناً جميلاً يمنحهم شعوراً بالهدوء والسعادة. ندعو من يرغب من الأطفال إلى مشاركة المجموعة بوصف مكانه الخاص.
- الكتاب مثيرٌ من ناحية التصميم والعلاقة بين الرسومات والنص. نُفسح مجالاً للأطفال لأن يتصفّحوا الكتاب ويكتشفوا المخبأ بين طيّات صفحاته.
- في القراءات المتكررة، يمكن أن ندعو الأطفال إلى قول الكلمات المشدّدة تحت كلّ طيّة: الماء، الأسماك....



שיחה

نتحدث

يُمكن أن يذكر كلّ طفلٍ بدوره عنصراً واحداً في العالم يحبه (كائن، نبات، إنسان) ويجيب كلّ الأطفال معاً: “ما أجمل العالم”.

نسأل الأطفال لماذا برأيهم وضع الكاتب/الرسّام مرآة في آخر الكتاب. يمكن أن يجلس الأطفال في حلقة، ويخبر كلّ طفل ماذا أضاف صديقه/ته الجالس/ة إلى يمينه إلى جمال الروضة. قد نرغب بتسجيل أقوال الأطفال وتعليقها على الحائط.

عالمنا جميل، فكيف نحافظ عليه؟ نتحدث حول الدّور الذي يمكن أن يأخذه الأطفال في الحفاظ على جمال العالم من حولنا.



חקר

نستكشف

يتمتع الأطفال بتجربة خلط الألوان الأساسية (الأحمر، والأصفر، والأزرق) للحصول على ألوانٍ فرعية، واختبار كيفية الحصول على ألوان فاتحة وغامقة.

نبحث في المكتبة عن كتبٍ أخرى لباول كور وزّعت في مكتبة الفانوس، مثل فضيّة في خطر، وفضيّة السمكة الصغيرة. من الجميل أن نقرأها ثانيةً مع الأطفال.



העשרה

נְטְרֵי לִגְתָּנָא

יְתִיחַ הַסֵּגַע בְּנִצְוֵי אֲלֵבָא לְגוּיָהּ מִחְתָּלָהּ, מִיֵּל אֵן יִכְמַל הָאֻפְתָּל חִמְלָה מְסֻגָּוָה, אִו אֵן יִפְקְרוּ בְּכִלְמַתְּ עַלִּי נִפְס וּזְנ כִּלְמַתְּ בְּסִיפָה מִן הַנִּצְוֹ, מִיֵּל: גְּרִיב, אֲזֻרְק, רִסְמַת.



יציאה

נִבְדַּע

יִמְכַּן אֵן יִמְתַּל הָאֻפְתָּל הַמְּשַׁהֵד הַמְּחֻתָּלָה בְּנִצְוֵה בַּאֲשְׁחַד הַחֻרְכַּת, מִיֵּל טִירָאן הַעֲסַפִּיר, וּסְבַחַת הָאֲסֻמָּא. מַאֲזָ יִרִי כָּלֵּ טַפֵּל בְּנִצְוֵה מִן הָאֻפְתָּל בְּרִסְמֵם וּגְוִהֵם, וּבַאֲשְׁחַד אֲלֵוָן מִחְתָּלָה (דֵּהָאן, אֲלֵוָן שְׁמִיעִיָּה) וּמוֹאֵדֵי פְּנִיָּה מִתְּנֻוּעָה מִן רִכְנֵי הָעֵמֶל הָאִבְדָּעִי.



משחק

נִלְעַב

נִסְתוּחֵי אֲלֵבָא חִמְלָה מִן עֲנַסֵּר הַכְּתָב, מִיֵּל: הַמַּא-לְעִבָה בְּרִי וּבַחֵר, הַזְּלָאם-לְעִבָה אִגְמַצֵּי עֵינֵי אֶחָד הָאֻפְתָּל וְעַלִּיהֵ אֵן יַחֲזֵר אִסְמֵ הַטַּפֵּל הָאֵזִי יִתְחַסֵּס וְגִהֵה, הַחַיּוֹנָאן-תְּלִיד אֲוֹסוֹתָהָ אִו מְשִׁיתָהָ.

עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה www.pjisrael.org